



# TECHNISCHE MITTEILUNG VTM 315-68 SERVICE BULLETIN NO. MSB 315-68

## I. TECHNISCHE DETAILS / TECHNICAL DETAILS

### 1.1 Kategorie / Category:

Vorgeschrieben / Mandatory

### 1.2 Betroffene Flugzeuge / Aircraft affected:

GROB G 103 (TCDS 315) alle Werk-Nr. / all S/N

### 1.3 Dringlichkeit / Time of Compliance:

Punkt / Item 1.8.1: Sofort nach Erhalt der Technischen Mitteilung /  
Immediately after receipt of this Service Bulletin

### 1.4 Gegenstand / Subject:

ATA - Code: Nicht zutreffend / N/A  
Information über Revisionsstand von Flughandbuch und Wartungshandbuch  
Information about revision status of Flight Manual and Maintenance Manual

### 1.5 Vorgang / Reason:

Diese Technische Mitteilung informiert über den gegenwärtigen Revisionsstand der Flug- und Wartungshandbücher der verschiedenen Gerätemuster G103 (Musterzulassungsschein 315). Zukünftige Handbuchänderungen werden unter der TM-Nummer 315-68 mit einer fortlaufenden /-Nr. veröffentlicht.

This Service Bulletin informs about the current revision status of the Flight Manuals / Maintenance Manuals of the various G103 models (Type Certification Data Sheet TCDS 315). Future documentation changes will be published under this SB 315-68, followed by /sequence number.



**1.6 Mitgeltende Unterlagen / Concurrent documents:**

Nicht zutreffend / N/A

**1.7 Genehmigungsvermerk / Approval Note:**

Die technischen Informationen, die in diesem Dokument enthalten sind, wurden im Rahmen der Befugnisse durch die EASA Part 21J - Genehmigung als Entwicklungsbetrieb Nr. EASA.21J.030. genehmigt

The technical information contained in this document has been approved under the authority of EASA Part 21J Design Organization Approval No. EASA.21J.030.

**1.8 Maßnahmen/Anweisungen / Accomplishment/Instructions**

1.8.1 Überprüfung der Flug- und Wartungshandbücher auf korrekten Ausgabe- und Revisionsstand nach Maßgabe der folgenden Übersicht:

Check aircraft documentation for correct issue and revision status in accordance with the list below:

<b>TWIN ASTIR</b>			
Serial No. 3000; 3002 - 3291			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 7	14.09.2004
Flight Manual	English Issue	Revision 9	14.09.2004
	Canadian Issue	Revision 9	14.09.2004
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 8	14.09.2004
Maintenance Manual	English Issue	Revision 6	14.09.2004
	Canadian Issue	Revision 6	14.09.2004
<b>TWIN ASTIR TRAINER</b>			
Serial No. 3001; 3088 T – 3291 T			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 8	14.09.2004
Flight Manual	English Issue	Revision 9	14.09.2004
	Canadian Issue	Revision 9	14.09.2004
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 8	14.09.2004
Maintenance Manual	English Issue	Revision 6	14.09.2004
	Canadian Issue	Revision 6	14.09.2004
<b>G 103 TWIN II / G 103A TWIN II ACRO</b>			
Serial No. 3501 – 3729 / 3544 K – 3729 K			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 3	14.02.1997
Flight Manual	English Issue	Revision 3	14.02.1997
	Canadian Issue	Revision 3	01.04.1982
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 5	11.10.1991
Maintenance Manual	English Issue	Revision 6	11.10.1991
	Canadian Issue	Revision 6	11.10.1991



<b>G 103 TWIN II / G 103A TWIN II ACRO</b>			
Serial No. 3730 – 3838 / 3730 K – 3838 K			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 6	16.10.2003
Flight Manual	English Issue	Revision 6	16.10.2003
	Italian Issue	Revision 4	16.10.2003
(von SN 3501 bis SN 3878)	FAA Issue	Revision 4	16.10.2003
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 5	11.10.1991
Maintenance Manual	English Issue	Revision 6	11.10.1991
	Italian Issue	Revision 5	11.10.1991
(von SN 3501 bis SN 3878)	FAA Issue	Revision 3	01.02.1984
<b>G 103 TWIN II / G 103A TWIN II ACRO</b>			
Serial No. 3839 – 3878 / 3839 K – 3878 K			
Serial No. 33879 – 34078 / 33879 K – 34078 K			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 6	16.10.2003
Flight Manual	English Issue	Revision 6	16.10.2003
	Canadian issue	Revision 7	16.10.2003
	FAA Issue	Revision 4	16.10.2003
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 5	11.10.1991
Maintenance Manual	English Issue	Revision 6	11.10.1991
	Canadian Issue	Revision 6	11.10.1991
	FAA Issue	Revision 4	26.09.1984
<b>G 103 C TWIN III ACRO</b>			
Serial No. 34101 - 34203			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 6	16.10.2003
Flight Manual	English issue	Revision 6	16.10.2003
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 7	16.10.2003
Maintenance Manual	English issue	Revision 6	16.10.2003
	FAA Issue	Revision 6	16.10.2003
<b>G 103 C TWIN III</b>			
Serial No. 36001 - 36014			
Flughandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 2	18.05.1993
Flight Manual	English issue	Revision 2	18.05.1993
Wartungshandbuch	Deutsche Ausgabe	Revision 4	04.07.1994
Maintenance Manual	English Issue	Revision 4	04.07.1994

**Tab. 1**

**1.9 Wiederkehrende Maßnahmen / Repetitive Actions**

Keine / N/A

**1.10 Masse und Schwerpunktlage / Mass (Weight) and CG:**

nicht betroffen / N/A



## **II. PLANUNGSINFORMATION / PLANNING INFORMATION**

### **2.1 Material & Verfügbarkeit / Material & Availability:**

Austauschseiten für die jeweils letzte Revision können bei GROB Product Support angefordert werden. Werden weiter zurückliegende Revisionen benötigt so ist das vollständige Flug-/Wartungshandbuch zu bestellen.

Exchange pages for the respective latest revision may be requested from GROB Product Support. In case revisions are required, that date further back, the complete flight / maintenance manual shall be ordered.

### **2.2 Sonderwerkzeug / Special Tools:**

Nicht betroffen / N/A

### **2.3 Arbeitsaufwand / Labour costs:**

Ca. 0,1 Stunden / approx. 0,1 hour

### **2.4 Referenzunterlagen / Reference documents:**

Siehe Tabelle 1 / see table 1

### **2.5 Vergütung / Credit:**

Nicht betroffen / N/A



### **III.HINWEISE / REMARKS**

- 3.1** Der gegebenenfalls notwendige Austausch von Handbuchseiten ist auf der Seite "Berichtigungsstand" einzutragen.

Any necessary change of manual pages must be logged on the documentation Record of Revision Page(s).

- 3.2** Sollten Sie Ihr Flugzeug in der Zwischenzeit verkauft haben, bitten wir Sie, uns Namen und Anschrift des neuen Besitzers, sowie Werknummer des Flugzeugs mitzuteilen.

If you have sold your aircraft in the meantime, please kindly pass this information on to the new owner and forward his address and aircraft S/N to us.

- 3.3** Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an:

For questions and assistance please contact:

Michael Reinhold	Product Support,
Phone:	+49 (08268) 998 105
fax:	+49 (08268) 998 200
e-mail:	<a href="mailto:productsupport@grob-aerospace.de">productsupport@grob-aerospace.de</a>